A BIZOTTSÁG 388/2005/EK RENDELETE

(2005. március 8.)

az 577/98/EK tanácsi rendeletnek megfelelően a munkából a nyugdíjba történő átmenetre vonatkozó 2006. évi ad hoc modul előírásainak elfogadásáról és a 246/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a közösségi munkaerő mintavételes felmérésének megszervezéséről szóló, 1998. március 9-i 577/98/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A Bizottság 2003. február 10-i 246/2003/EK rendelete a munkaerőnek az 577/98/EK tanácsi rendelettel [2] előírt mintavételes felmérésére szolgáló, a 2004–2006-os időszakra vonatkozó *ad hoc* modulokból álló programja elfogadásáról magában foglal egy *ad hoc* modult a munkából a nyugdíjba való átmenetről.

(2) A munkából a nyugdíjba való átmenet vonatkozásában közérthető és összehasonlítható adatokra van szükség a Közösség foglalkoztatási stratégiája és a nyugdíjak területén a 2001 decemberében a laekeni Európai Tanács által elindított nyílt koordinációs módszer közös célkitűzései felé való előrehaladás megfigyelése végett. Mindkét eljárás azonosítja az aktív öregkor elősegítését és a munkában töltött évek meghosszabbítását mint cselekvési prioritásokat, különösen 2003. július 22-én a Tanács által elfogadott 2003. évi foglalkoztatási iránymutatások 5. iránymutatása révén, amely szerint „növelni kell a munkaerő utánpótlását és az aktív öregkor elősegítését” [3], valamint a laekeni Tanács által 2001. december 14–15-én jóváhagyott, a nyugdíj témakörének célkitűzéseiről és munkamódszereiről szóló közös jelentés által kifejlesztett nyugdíjeljárás 5. célkitűzése által, továbbá a brüsszeli Tanács által 2003. március 20–21-én elfogadott, az adekvát és fenntartható nyugdíjakról szóló bizottsági és tanácsi közös jelentésben.

(3) A foglalkoztatás területére vonatkozó közösségi ösztönző intézkedésekről szóló, 2002. június 10-i európai parlamenti és tanácsi 1145/2002/EK határozattal [4] összhangban az elemzésre, kutatásra és a tagállamok közötti együttműködésre vonatkozó közösségi tevékenységeket a foglalkoztatás és a munkaerőpiac területén a 2002. január 1-jétől 2006. december 31-ig terjedő időszak alatt meg kell valósítani, és ezen tevékenységek célkitűzéseinek egyike az európai foglalkoztatási stratégia határozottan előretekintő hangsúllyal való fejlesztése, nyomon követése és értékelése.

(4) A 246/2003/EK rendelet melléklete 3. szakaszában közzétett mintára vonatkozó előírásokat szintén aktualizálni kell, az *ad hoc* modul elemzési kérdéseire szolgáló minta hatékonyságának maximalizálására.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Statisztikai Programbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A munkából a nyugdíjba történő átmenetre vonatkozó *ad hoc* modul révén 2006-ban összegyűjtendő információk részletes listáját a mellékletben kell közzétenni.

2. cikk

A 246/2003/EK rendelet mellékletének 3. szakaszában a „Minta” pont helyébe a következő lép:

„*Minta:* A minta célzott korcsoportja e modul esetén 50–69 éves személyekből áll. A munkaerő-felmérés változóinak teljes sorozatát az *ad hoc* modulnál használt alminta céljából kell összeállítani. Ha a minta egysége az egyén, a vele egy háztartásban élő többi személy adataira nincs szükség.”

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

---

[1] HL L 77., 1998.3.14., 3. o. A legutóbb a 2257/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 336., 2003.12.23., 6. o.) módosított rendelet.

[2] HL L 34., 2003.2.11., 3. o.

[3] HL L 197., 2003.8.5., 13. o.

[4] HL L 170., 2002.6.29., 1. o. A 786/2004/EK határozattal (HL L 138., 2004.4.30., 7. o.) módosított határozat.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 8-án.

a Bizottság részéről
Joaquín ALMUNIA
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

MUNKAERŐ-FELMÉRÉS

A munkából a nyugdíjba történő átmenetről szóló 2006. évi ad hoc modulra vonatkozó előírások

1. Érintett tagállamok és régiók: mindegyik.

2. A változókat a következőképpen kódolják:

A munkaerő-felmérés változóinak számozása a „Szűrő" oszlopban (C11/14, C24 és C67/70) az 1575/2000/EK bizottsági rendeletre utal.

Oszlop	Kód	Leírás	Szűrő
240		*A teljes nyugdíjazás felé tartó, csökkentett munkaidőben dolgozó személy*	Minden 50–69 éves személy és ((C24 = 3, 5 és (C67/70-C11/14) > 49) vagy (C24 = 1, 2))
	1	Igen, egy progresszív nyugdíjazási rendszerben/részidős nyugdíjban	
	2	Igen, de nem egy progresszív nyugdíjazási rendszerben/részidős nyugdíjban	
	3	Nem, de a következő öt éven belül tervezi	
	4	Nem, és nem is tervezi a következő öt éven belül/nem tette meg	
	5	Nem, és nem tervez tudatosan a következő öt évre vagy a tervek nem relevánsak	
	9	Nem alkalmazandó (nem tartozik a szűrőbe)	
	Üres	Nincs válasz	
241/242		*Tervezett életkor a mindennemű fizetett vagy hasznot hozó munka befejezésére*	Minden 50–69 éves személy ((C24 = 3, 5 és (C67/70 – C11/14) > 49) vagy (C24 = 1, 2))
	50–93	2 számjegy	
	94	Nincs pontosan tervezett életkor, de a 60. életév előtt lesz	
	95	Nincs pontosan tervezett életkor, de a 60. és 64. életév között lesz	
	96	Nincs pontosan tervezett életkor, de a 65. életévnél vagy az után lesz, illetve úgy tervezi, hogy addig dolgozik, amíg csak lehetséges	
	97	Nincs pontosan tervezett életkor, és nem is tudja, mikor fog bekövetkezni	
	98	Már befejezett minden, fizetett vagy hasznot hozó munkát	
	99	Nem alkalmazandó (nem tartozik a szűrőbe)	
	Üres	Nincs válasz	
243		*Fő munkaerő-piaci helyzet közvetlen az utolsó munkahely vagy vállalkozás elhagyása után*	Minden 50–69 éves személy C24 = 3, 5 és (C67/70 – C11/14) > 49
	1	Munkanélküli	
	2	Nyugdíjas vagy korengedményes nyugdíjas	
	3	Hosszú távon beteg vagy fogyatékos	
	4	Más	
	9	Nem alkalmazandó (nem tartozik a szűrőbe)	
	Üres	Nincs válasz	
244		*Fő ok a nyugdíjra vagy a korengedményes nyugdíjra*	C243 = 2
	1	Munkahely elvesztése	
	2	Elérte a kötelező nyugdíjkorhatárt	
	3	Saját egészség vagy fogyaték	
	4	Gondoskodási felelősség	
	5	Munkahelyhez kapcsolódó problémák	
	6	Kedvező pénzügyi megállapodások a nyugdíjba vonulás esetén	
	7	A fenti kódoktól különböző ok a munka abbahagyására	
	8	Más	
	9	Nem alkalmazandó (nem tartozik a filterbe)	
	Üres	Nincs válasz	

Oszlop	Kód	Leírás	Szűrő
245		*Flexibilisebb munkaidő-megállapodások hozzájárultak volna/hozzájárulnának ahhoz, hogy tovább dolgozzon*	Minden 50–69 éves személy ((C24 = 3,5 és (C67/70 – C11/14) > 49) vagy (C24 = 1,2))
	1	Igen	
	2	Nem	
	9	Nem alkalmazandó (nem tartozik a filterbe)	
	Üres	Nincs válasz	
246		*Több lehetőség a szaktudás aktualizálására hozzájárult volna/hozzájárulna ahhoz, hogy tovább dolgozzon*	Minden 50–69 éves személy és ((C24 = 3,5 és (C67/70 – C11/14) > 49) vagy (C24 = 1,2))
	1	Igen	
	2	Nem	
	9	Nem alkalmazandó (n)	
	Üres	Nincs válasz	
247		*Az egészségesebb és/vagy biztonságosabb munkahely hozzájárult volna/ hozzájárulna ahhoz, hogy tovább dolgozzon*	Minden 50–69 éves személy ((C24 = 3,5 és (C67/70 – C11/14) > 49) vagy (C24 = 1,2))
	1	Igen	
	2	Nem	
	9	Nem alkalmazandó (nem tartozik a filterbe)	
	Üres	Nincs válasz	
248/249		*Az életkor, amikor elkezdett egyéni öregségi nyugdíjat kapni*	Minden 50–69 éves személy ((C24 = 3,5 és (C67/70 – C11/14) > 49) vagy (C24 = 1,2))
		2 számjegy	
	97	Nem kap egyéni öregségi nyugdíjat, annak ellenére, hogy jogosult rá	
	98	Nem/még nem jogosult egyéni öregségi nyugdíjra	
	99	Nem alkalmazandó (nem tartozik a filterbe)	
	Üres	Nincs válasz	
250		*Egyéni öregségi nyugdíjban és az öregségi nyugdíjtól vagy a munkanélküli juttatástól különböző egyéni juttatásban, mint a rokkantsági nyugdíj, a táppénz vagy a korengedményes nyugdíjkonstrukció részesül*	Minden 50–69 éves személy C24 = 3,5 és (C67/70 – C11/14) > 49
	1	Igen, rokkantsági nyugdíj vagy táppénz	
	2	Igen, korengedményes nyugdíjkonstrukció	
	3	Igen, más egyéni támogatás, amely nincs máshol osztályozva	
	4	Igen, az 1, 2 vagy 3 kódok kombinációja	
	5	Nem	
	9	Nem alkalmazandó (nem tartozik a filterbe)	
	Üres	Nincs válasz	
251		*A fő pénzügyi ösztönző a munkában maradásra*	Minden 50–69 éves személy C24 = 1,2 és C248/249 < 98
	1	Az öregséginyugdíj-részesedés emelkedése	
	2	Elegendő háztartási bevétel biztosítása	
	3	Nincs pénzügyi ösztönző	
	9	Nem alkalmazandó (nem tartozik a filterbe)	
	Üres	Nincs válasz	

Oszlop	Kód	Leírás	Szűrő
252/253		*Fizetésért vagy egyéb előnyért munkában töltött évek (a munkaképes életkor alatt)*	Minden 50–69 éves személy és ((C24 = 3,5 és (C67/70 – C11/14) > 49) vagy (C24 = 1,2))
		2 számjegy	
	99	Nem alkalmazandó (nincs)	
	Üres	Nincs válasz	
254/259		*Súlyozási tényező a MEF 2006 modulra (választható)*	Minden 50–69 éves személy és ((C24 = 3,5 és (C67/70 – C11/14) > 49) vagy (C24 = 1,2))
	0000–9999	254–257. oszlop tartalmazza az egész számokat	
	00–99	258–259. oszlop tartalmazza a tizedesjegyeket	